

| OPĆI PODACI | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
| IME I PREZIME | | Muljaim Kačka | |
| Naziv studija | | Poslijediplomski sveučilišni studij Jezikoslovlje | |
| Matični broj | | 187 | |
| Naslov predložene teme | hrv. | Statusna pitanja materinskog jezika Bošnjaka Republike Kosovo: sociolingvistički pristup | |
| | engl. | Status issues of the mother language of Bosniacs in the Republic of Kosovo: a sociolinguistic approach | |
| Područje / polje / grana | | humanističke znanosti/ filologija/ jezikoslovlje | |
| Povjerenstvo za prihvaćanje teme doktorske disertacije | titula, ime i prezime | ustanova | e-pošta |
| | 1. doc. dr. sc. Tatjana Balažić Bulc | Filozofski fakultet u Ljubljani | tatjana.balazic-bulc@guest.arnes.si |
| | 2. izv. prof. dr. sc. Anita Skelin Horvat | Filozofski fakultet u Zagrebu | askelin@ffzg.hr |
| | 3. izv. prof. dr. sc. Ivana Jozić | Filozofski fakultet u Osijeku | ijozic@ffos.hr |

| OCJENA TEME DOKTORSKE DISERTACIJE |
|--|
| Mišljenje i prijedlog |

Tema doktorske disertacije dobro je osmišljena i otvara aktualno pitanje ostvarivanja jezičnih ljudskih prava etničkih manjina na području Zapadnoga Balkana. U istraživačkom je fokusu bošnjačka manjina u Republici Kosovo, s posebnim naglaskom na formalno-pravni status njihova jezika i ostvarivanje jezičnih ljudskih prava u javnome diskursu (obrazovanje, mediji, kultura itd.). No, kako je istraživanje ipak malo preširoko postavljeno i na nekim mjestima nedovoljno jasno, predlažemo nekoliko sadržajnih, terminoloških i pravopisnih korekcija.

U odjeljku *OBRAZLOŽENJE TEME, Sažetak na hrvatskome jeziku*, kandidat koristi izraz "bosanski jezik". Budući da se u hrvatskoj standardnojezičnoj praksi obično navode oba naziva jezika, tj. bosanski/bošnjački, predlažemo da se zapis prilagodi, ako je rad pisan na hrvatskome. Također predlažemo da se istraživanje fokusira na formalno-pravni status jezika te na njegovu primjenu u javnome diskursu (u obrazovanju, državnoj i lokalnoj administraciji, sudstvu, medijima) te da se ne širi i na bošnjačku književnost, jer će rad biti preopsežan.

U *Uvodu* trebalo bi prostorni prijedlog *kroz* u frazi "kroz islam" zamijeniti prijedlogom "*preko* islama", jer se islam ovdje shvaća kao medij preko kojega se vršila radnja. Nadalje, premda je jasna poveznica između nacionalne i jezično-književne identifikacije kosovskih Goranaca kao Bošnjaka, detaljnije rasvjetljavanje povijesnih, kulturnopovijesnih i suvremenih sociokulturnih obilježja bošnjačke zajednice na Kosovu daleko premašuje okvire jedne doktorske radnje. Svakako treba izbjeći nepotrebno širenje na domene koje se neće moći sustavno i kvalitetno obraditi, a i nejasno je kako se to želi postići. Sukladno ovome treba prilagoditi *Pregled dosadašnjih istraživanja*.

U dijelu *Cilj i hipoteze istraživanja* kandidat navodi da je temeljni cilj rada „istražiti jezik Bošnjaka“, međutim, prema sažetku pretpostavljamo da se zapravo ne misli na jezik već na status jezika i ostvarivanje jezičnih prava pa bi ga u tom smislu trebalo preformulirati. Nadalje, kandidat navodi da bi se status bosanskoga/bošnjačkoga jezika na Kosovu mogao usporediti s nepovoljnim statusom bosanskoga/bošnjačkoga jezika u bosanskohercegovačkom entitetu Republika Srpska. Kako je riječ o potpuno različitim formalno-pravnim statusima jezika (bosanski/bošnjački u Republici Srpskoj jedan je od triju službenih jezika, dok je na Kosovu manjinski jezik), ti se statusi teško uspoređuju, zato predlažemo da se ovaj dio izostavi. I na kraju, umjesto naziva "bosanska država" treba navoditi točan naziv države, tj. Bosna i Hercegovina.


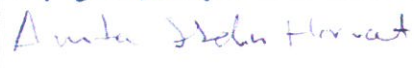
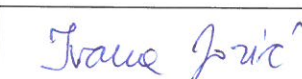
U dijelu *Korpus i metodologija istraživanja* kandidat navodi da će se, između ostaloga, provesti metoda anketiranja o tome kako pojedinac vidi svoja jezična prava. Međutim, nije opisano kako se namjerava doći do ispitanika i prema kojim se kriterijima odabiru. Nejasno je također kako će se provesti anketa, a i sam cilj nije konkretno postavljen. Predlažemo da se istraživanje precizira i detaljnije opiše. U ovome je dijelu također navedeno da će se analizirati jezik kao djelatni čin pojedinca i što je govornik doprinio kako bi ostvario svoja prava, no nije objašnjeno na koji način se planira to propitati. Svakako bi bilo dobro da kandidat navede metodu te objasni tko bi bila ciljna ispitanička skupina kako bi mogao provesti i ovaj dio analize. Iako je navedeno u *Obrazloženju teme* da će se analizirati i medijska prisutnost manjinskog jezika ovdje nije prikazano na koji će se način taj dio analize provesti, što će činiti osnovni korpus te analize. Iako je preopširno uključiti i književnost manjinske zajednice u ovo istraživanje, samo propitivanje uporabe jezika u medijima te pojedinih napisa o manjinskome jeziku svakako bi doprinijelo razumijevanju položaja jezika stoga bi taj dio bilo dobro jasnije i konkretnije razraditi.

U dijelu *Popis literature* ne navodi se temeljna sociolingvistička literatura pa bi popis svakako trebalo revidirati.

Kako je pitanje (manjinskih) jezičnih zajednica na prostoru Zapadnoga Balkana uvijek jako osjetljivo, predlažemo da se doda i drugi mentor.

PRIJEDLOG:

Predlaže se uvažavanje navedenih korekcija.

| MENTOR | | | |
|---|---|---|---------------------------|
| | titula, ime i prezime | ustanova | e-pošta |
| Mentor 1 | dr. sc. Jasmin Hodžić | Institut za jezik, Sarajevo | jasmin.hodzic@izj.unsa.ba |
| Mentor 2* | | | |
| KOMPETENCIJE MENTORA – popis do 5 objavljenih radova u zadnjih 5 godina ** | | | |
| Mentor 1 titula, ime i prezime | dr. sc. Jasmin Hodžić <ul style="list-style-type: none"> Hodžić, Jasmin (2018): Bosanski jezik: Statusna pitanja bosanskog jezika kroz historiju i historija nauke o bosanskom jeziku, Sarajevo: Simurg media i Internacionalni univerzitet u Sarajevu Hodžić, Jasmin (2021): „Hrvatski i bosanski jezik u RBiH (1992–1995) u svjetlu teorije jezičkog imperijalizma: jezička politika i školstvo“, Slavia Centralis, Vol 14, No 1. Department of Slavic Languages and Literatures, Faculty of Arts, University of Maribor, 64– Hodžić, Jasmin (2020): „Sociolingvistički uvidi u rasprave o bosanskom jeziku na Mostarskom savjetovanju o književnom jeziku (1973) i Sarajevskom savjetovanju (2019)“, Jezikoslovni Zapiski, 26 (1), 129–142. Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU, Ljubljana | | |
| Mentor 2 titula, ime i prezime | | | |
| Povjerenstvo za prihvatanje teme doktorske disertacije | titula, ime i prezime | potpis | |
| | 1. doc. dr. sc. Tatjana Balažić Bulc (predsjednica povjerenstva) |  | |
| | 2. izv. prof. dr. sc. Anita Skelin Horvat |  | |
| | 3. izv. prof. dr. sc. Ivana Jozić |  | |
| Mjesto i datum | Ljubljana, 5. 1. 2022. | | |
| Napomena | | | |
| | | | |

* Navesti mentora 2 ako se predlaže.

** Navesti minimalno jedan rad iz područja teme doktorske disertacije.

Molimo Vas da ispunjeni Obrazac 2 pošaljete u elektroničkom i u tiskanom obliku (potpisan) referentu za doktorski studij u Uredu za studentska pitanja.